

VILÁG OSSÁG

KOLOZSVAR,
1947 november 8, szombat

A MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG KÖZPONTI NAPILAPJA

IV. ÉVFOLYAM
277. szám

Unnepi szám
a Nagy Orosz
Forradalom
XXX-ik
évfordulójára

Éljen a Szovjetunió, a béke tántoríthatatlan, harcos őrzője!

Az ember örök vágyát a békére és boldogságra évezredek óta újra meg újra megfogalmazták a nagy költők és gondolkodók, a népszózlói, a szabadságharcosok. A béke és boldogság fogalma hovatovább összeforrt magának az embernek — a becsület, a tisztesség, az igazi embernek — a fogalmával s ha valaki emberségről beszél, akkor már szembe is fordul mindazzal, ami béke helyett háborút, boldogulás helyett elnyomást és kizsákmányolást jelent.

Békére és boldogságra gondolunk ma mi is, igazi emberség mellett foglalunk állást, amikor szívünk melegével, érzéseink minden forrásával köszöntjük a harmincéves Szovjetuniót. Köszöntjük a szocializmus birodalmát, ahol ember nem nyom el embert és teljes egyenjoguságban élnek nemzetek és fajok. Köszöntjük nagy szomszédunkat, függetlenségünk és szabad fejlődésünk baráti támogatóját, köszöntjük a szovjethumanizmust, amelyről Maxim Gorkij írt örökség sorokat, s amely ma már döntő világpolitikai tényező.

Harminc esztendővel ezelőtt a világháború szörnyiségeit súlyló emberiség legszebb vágyaiból formálódott jelszóvá ez a hívő íge: Békét! A nagy orosz forradalom vezetői, Lenin és Sztalin, az egész emberiség szívén tartották a kezüket, amikor a tömegek politikai követelményévé tudatosították a békét, szemben az uszító imperialistákkal és csatlósáikkal, az öldöklő versengés, a gyilkos emberfelelenség, a nemzeti és faji tiltakozás sőt elemeivel. Az imperialisták és a soraikból nőtt fasiszták megragalmazhatták, gyalázhatták, befekélyezhették az új társadalmi rendszerét építő Szovjetuniót, de a világ dolgozóinak szíve rejtekében és tudata mélyén a legelferdíthető befolyások ellenére is megragadt annak az emléke, hogy 1917-ben a bolsevikok jelszava volt a béke. Átesengett ez a jelszó minden hazug zavaron, ott dobott az agyalkban a második világháború borzalmai között is és a fasizmus katonai erejének megsemmisítése óta a szovjetbarátság legszelesebb alapjává vált. A Szovjetunió dolgozói a nagy orosz forradalom óta kezükbe adott hatalommal fogva — melyet országépítő tervgazdálkodásuk és bátor honvédelmük megszázaszorozott — a világ béke tántoríthatatlan és harcos őrzői minden háborus szárdékkal, uszító fenyegetéssel szemben.

A szovjetbarátság a család legszentebb ügye: gyermekeiket féltő apák és anyák természetes ösztöne, dolgozni vágyó fiatalok öntudata. A szovjetbarátság a kolandorpolitika katasztrófáitól irtó és az egészséges honépítés feladataira vállalkozó hazafiszek ereje az egész világon. A szovjetbarátság — bárholyan berzenkedjék is ellene a reakció — elmaradhatatlan tulajdonsága az ösztönös vallásos embernek, mert a szeretet tanítása nem nélkülözhetl a békehez való ragaszkodást, a békét pedig a Szovjetunió áll ki a placokért tiltakozó, népeket rabságban tartó, vagy rablaga alá hajtani akaró trösztpolitikusok, kizsákmányolók és kihalással szemben. A szovjetbarátság mindenki, aki szereti az életet, a családot, a munkát, a hazát, mert a vonzalom a Szovjetunió iránt bent gyökerezik magában az emberségben, a békére és boldogságra való

örök emberi törekvésben. Érdeklődésünk éppen azért egyetemes a Szovjetunió belső berendezkedése, társadalmi haladása, megvalósult demokráciája, népeinek egyenjogúsága, technikai vívmányai és általános szellemi-művelődési eredményei iránt, mert világos, hogy a Szovjetunió az egész világra kiható békepolitikája mindezekre a belső eredményekre támaszkodik. Világos és érthető, hogy a Szovjetunió mai hatalmát és súlyát fokról-fokra az elmúlt három évtized nagy változásai adták meg, azok a változások, amelyek a volt cári birodalom elmaradt tájából új ipari világot, a műveltségben rekedt muzsikótömegekből és félig nomád

népekből öntudatos munkásokat és földművelőket, magas kulturát kifejlesztő nemzeteket alakítottak ki. Ezek a változások tették lehetővé, hogy a Szovjetunió népei honvédő háborújukban szétzúrták a legfejlettebbnek hitt német hadsereget s kiűzve hazájukból a betolakodott rablókat, számunkra is elhozták évszázados félgymarmati sorsunkból való felszabadulásunk, elmaradt paraszti viszonyainkból való kiemelkedésünk, nemzetiségi viszályoktól való mentesülésünk új történelmi időszakát.

A mai napon gazdasági, társadalmi, felekezeti, világnézeti és pártkülönbség nélkül ünnepeink mindnyájan, akik ragaszkodunk a békéhez és tiszta szívből kívánjuk

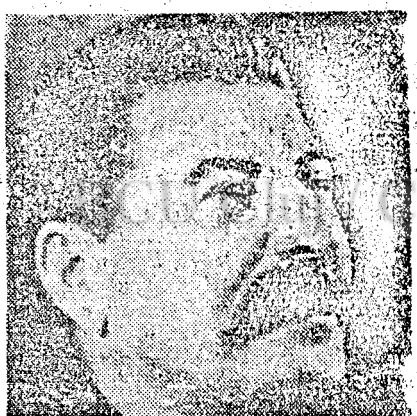
az emberi boldogulást. Köszöntjük a Nagy Októberi Forradalmat, amely harminc évvel ezelőtt megvetette alapját az egyetemes emberi ellenállásnak minden reakcióval, az imperialistákkal, a faji és nemzetiségi uszítókkal, a háboru ügynökeivel és haszonlesőivel szemben. Megvetette alapjait a világ béke bástyájának, szabad és független fejlődésünk védelmezőnek, a Szovjetunióknak.

Ünnepeink s fokozzuk harcra éberségünket. Mi is részesei akarunk lenni teljes szívünkkel és erőnkkel mindannak, ami egyetemes emberi tanulságként a Nagy Orosz Forradalomból ránkmaradt. Mi romániai magyarok is szerepet vállalunk a harcban az együttélő

népek békéjéért, mert román demokráta szövetségeseinkkel együtt tudjuk, hogy szabad fejlődésünk alapja csakis a békéhez való közös ragaszkodásunk, s közös építő munkánk az imperialista uszítókkal szemben való bátor és határozott védelem lehet. Tudjuk, hogy nem állunk egyedül. Nemzeti jogegyenlőségünknek, emberi vágyaink teljesülésének záloga nagy szomszédunk, a Szovjetunió.

Csedalatos varázsa a legbensőbb történelmi összefüggéseknek! Magunkért állunk ki, amikor a Szovjetuniót ünnepeink, mint ahogy a Szovjetunió iránt érzett vonzalmunk terebélyesedik, valahányszor népünk és hazánk érdekeiért szállunk síkra.

A nagy történelmi évforduló alkalmából



A moszkvai „Uj Idők” című folyóirat vezető cikkében a szovjet állam harmincadik évfordulójával, valamint a szovjet állam nemzetközi szerepével és a demokratikus béke érdekében folytatott erélyes harcával foglalkozik. „Ez az évforduló” — írja az „Uj Idők” — jelentős időpont a világ összes haladó népei számára. A szocializmus győzelme országunkban a marxizmus-leninizmus győzelmét bizonyítja, amely a világ leghaladóbb tudományos elméletévé vált. A kapitalista ideológusok papirhegyeket irtak tele és tintaóceánokat öngyaszottak el, hogy bebizonyítsák: a szocializmus megvalósíthatatlan, s mind ezt tették azért, hogy megsemmisítsék a munkásszótály bizalmát saját erejében,

A szovjet nép békét kíván, de kész megvédelmezni a szocializmus eredményeit

— írja a moszkvai „Uj Idők”

a szocializmus lehetőségében és a demokrácia reális győzelmében.

Ezt a reakciós böszelkedést azonban megcáfolták a tények. Megcáfolja mindenkélt az a tény, hogy a Szovjetunióban megvalósult a szocializmus társadalmi és politikai rendszere.

„A nagy Októberi Szocialista Forradalom történelmi és egyetemes jelentősége” — folytatódik a vezető moszkvai folyóirat cikke — „abban áll, hogy világosan és megcáfolhatatlanul bizonyítja a haladó világ és a munkásszótály előtt a szocialista rendszer fölényét és előnyeit a kapitalista rendszer fölött.”

„Az emberiség két táborra oszlott” — írja a lap — „a reakció és a haladó táborra, az imperialista és demokratikus táborra. A harc egyre hevesebbé válik. Az imperialista reakció erőinek fő támadási célja a Szovjetunió, mivel ez az ország áll az egész világban a haladó, demokratikus és imperialistaellenes erők élén. A szovjet kormány által harroztatott és következetesen követett békepoli-

tika hatalmas akadályt jelent azoknak, akik világhuralomra törnek, azoknak, akik igájuk alá szeretnék kényszeríteni az összes országokat, s akik nem riadnának vissza egy újabb háború felidézésétől sem.”

„A szovjet állam léte és virágzása” — írja az „Uj Idők” — „emlékezteti az egész világ reakcióit, hogy a kapitalista rendszer, amely a társadalom egyik történelmi formája, a végéhez közeledik. A kapitalista rendszer helyét a magasabbrendű társadalmi kapcsolatok rendszere veszi át, úgy, ahogyan az a Szovjetunióban már megvalósult. Az egész világ reakciós erőinek hazánk és a kommunizmus ellen elindított gyűlölet-hadjárata, a hiábavaló kísérletek a szovjet népek ifjú köztársaságának megbuktatására, az állandó intrikák és mesterkedések a szovjet állam ellen, mind arra vezethető vissza, hogy ezek a történelem által halálra ítélt erők, tisztában vannak feltartóztatlanul bukásukkal. Ez annál is inkább világos, mivel a szovjet nép sohasem ki-

séréli meg másokra erőszakolni ideológiáját és politikai rendszerét.”

„A Szovjetunió” — állapítja meg a lap — „abból a vitathatatlan elvből indul ki, hogy a szocialista és kapitalista rendszer egyidejű fennállása elkerülhetetlen egy elég hosszú időszakon át s ennek a két rendszernek a gyakorlati együttműködése nagyonis lehetséges. Korunk e két társadalmi és politikai rendszere, a szocializmus és kapitalizmus közötti versengés korszaka. A szovjet népek határozott vágya, hogy ez a versengés békés körülmények között folyék, bár bebizonyította azt is, hogy kész megvédelmezni a szocializmus nagy eredményeit s erőteljesen visszatartani minden ellenséget, bárki legyen is az.”

„A Szovjetunió” — ér véget a jelentős cikk — „ma ünnepli a nagy Októberi Szocialista Forradalom harmincadik évfordulóját. Ezen a nagy napon a Szovjetunió a béke, haladás és demokrácia erőinek élén áll. A Szovjetunió bizakodva tekint jövője felé és biztos győzelmében.”

A külügyminisztériumban leleplezett felháborító szabálytalanságok következményeként

Tatarescu külügyi, Alexandrini pénzügyi és Vantu közmunkaügyi miniszter lemondott

A minisztertanács elfogadta lemondásukat és Groza miniszterelnököt bizta meg a kormány kiegészítésével

BUKAREST. — A volt nemzeti parasztpárt vezetőinek nagyszabású bűnperével kapcsolatos szenzációs leleplezés, amely reávilágított arra a bűnös, megdöbbentő szellemre és rendszerre, amely a külügyminisztérium tárcaminiszterét és főbb tisztviselőit jellemezte, olyan országos felháborodást váltott ki, hogy vihara elseperte Gheorghe Tatarescut és vele együtt a többi miniszteriumok éléről politikai elvbarátait.

A képviselőház — mint megírjuk — szerda délutáni ülésén 187 szavazattal 5 ellenében súlyosan megbélyegezte Tatarescu külügyminiszteri ténykedését és bizalmatlanságot szavazott ellene. Ennek a nyilvános megbélyegzésnek és vesszőfutásnak eredményeként Gheorghe Tatarescu külügy-

miniszter, Alexandru Alexandrini pénzügyminiszter és Gheorghe Vantu közmunkaügyi miniszter, valamint Marin Florescu államtitkár csütörtökön reggel irásban benyújtották lemondásukat Groza

Péter miniszterelnöknek. A kormány tagjai csütörtökön Groza Péter elnökletével minisztertanácsot tartottak, amely vita nélkül, egyhangulag elfogadta Tatarescu és politikai elvbarátai

lemondását és megbizta a kormányelnököt a kormány kiegészítésével, illetve a lemondott szakminiszterek utódinak kijelölésével.

A képviselőház ünnepi ülése

A parlament csütörtök délelőtti ünnepi ülésén emlékezett meg a nagy Októberi Forradalom harmincadik évfordulójáról. A Magyar Népi Szövetség nevében Sztáin Margit képviselőnő mondott méltató beszédet. A parlament üdvözlő táviratot intézett az évforduló alkalmából a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsához.

Este az Athenei Roman-ban volt ünnepség, Mihály király fővédnökségével. Az ünnepségen megjelentek a kormány tagjai, Kaffaradze szovjet nagykövet, a diplomáciai kar, a Moszkvából érkezett szovjet küldöttség és számos más polgári és katonai előkelőség.

Este az Athenei Roman-ban volt ünnepség, Mihály király fővédnökségével. Az ünnepségen megjelentek a kormány tagjai, Kaffaradze szovjet nagykövet, a diplomáciai kar, a Moszkvából érkezett szovjet küldöttség és számos más polgári és katonai előkelőség.

Groza Péter miniszterelnök mondott ünnepi beszédet, kiemelve a nap jelentőségét. A miniszterelnök beszédében rámutatott az imperializmus elleni harc fontosságára a béke és a népek szabadságának megvédése érdekében. A szovjet küldöttség vezetője, Tajov, beszédében az egyre szorosabbra való szovjet-román barátság jelentőségét méltatta.

Két millió 600 ezer gyermek

A Szovjetunió öt éves tervének egyik legszebb feladata a Gyermekházak építése. Ezekben a Gyermekházakban a dolgozók gyermekeinek tömegeit gondozzák, míg szüleik az üzemekben dolgoznak.

A gyermekházakban vig élet folyik. Minden rendelkezésükre áll az apróságoknak, amit csak egészséjük, szórakozásuk és nevelésük megkíván. Telen a jól fűtött, világos termekben játszadoznak, nyáron a hatalmas kertekben izmosodnak.

A gyermek a szovjetember személfénye és az állam mindenben gondoskodik arról, hogy egészség és nevelést biztosítson valamennyi család gyermeke számára. Kitűnő orvosok, nevelők állnak a Gyermekházak rendelkezésére. De a tengerpartok és a téli üdülőhelyek is a szovjet-ifjúság zsvajától hangosak.

A gyermek a szovjetdolgózók számára többet nem gond és nem teher — mint más országokban —, hanem valóban öröm. Talán ez az egyik magyarázata a hallatlan népszaporulatnak.

Az öt éves terv szerint 1950-ben már 2 millió 260 ezer gyermeket helyeznek el a Gyermekházakban, kétszer annyit, mint a háború előtt. — Ez a jelenlegi öt éves terv legszebb célkitűzése, amely már most a teljes megvalósulás előtt áll.

KISILVA ÉS DORNA VATRA KÖZÖTT MEGNYILT AZ ÚJ VASUTVONAL. November 3-án ünnepélyesen megnyitották Dorna Vatra és Kisilva között az új vasutvonalat, amely Moldvát, Bukovina déli részét és Erdélyt, Kükösd és ezenkívül megkönyíti Kolozsvár és Iasi között a vasúti forgalmat. Az új vonal megnyitása ünnepségen Chivu Stoica, a CFR vezérigazgatója és Profiri közlekedési miniszter méltatták azt a hősi erőfeszítést és áldozatos munkát, amellyel a munkások az új vasutvonalat megépítették, előmozdítva ezzel az ország ujjaépítését és a vasúti forgalom lebonyolításának megkönnyítését.

MIERT KELL 30 LITER OLAJ EGY KOLOZSVÁRI CUKRÁSZNAK? Vasile Alexandru kolozsvári, Kőkert-utca 117 szám alatt lakó cukrász Szatmárhegyen 30 liter olajat vásárolt, hogy Kolozsvárra szállítsa. A gazdasági ellenőrző szervek elfogták az olajszállító cukrászt, akit a szatmári szabotázsbíróóság jogerősen 30 napi elzárásra és 10.000 lej pénzbüntetésre ítélte. Itt írjuk meg, hogy Nichita György mikolai földművest, aki Szatmáron 140 lejt kért egy liter olajért, az uszorabíróóság 2 évi fogházra és 10.000 lej pénzbüntetésre ítélte.

TILTOTT HATÁRÁTLÉPÉS kísérletért a nagyszalonai rendőrség letartóztatta Keresztesi Dénes, Klein Géza, Végh István, Gál Eszter és Matei Gavril nagyszalonai lakosokat, akik engedély nélkül Magyarországra akartak átmenni. A váradi ügyészség folytatja ellenük a rást.

KÖZMUNKÁVAL 54 kilométer utat javítanak meg Csikban, 17 hidat és 230 középületet hoznak helyre.

ERDÉLYI BITUMENÉRT gépkocsikat ad egy brüsszeli vállalat. A Bihar megyei Derna-Tatarosi bituménbánya vezetője megállapodást kötött egy belgiumi nagyvállalattal, hogy a világ hírhírű biharmegyei bituménért, amelynek párja csak Mexikóban van, tehergépkocsit ad csarabé. Az első két belga tehergépkocsi közlekedéssel megérkezett Romániába, amelyért a dermai bánya 4 vasúti kocsi bitumént szállít.

MEGHALT A MAGYARORSZÁGI EVANGLIKUS PÜSPÖK. Raffay Sándor magyarországi evangélikus püspök Budapesten elhunyt.

Színházak és mozik műsora

AZ ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ ÉS OPERA MŰSORA:

Pénteken este fél 8 órakor a Román-Szovjet Barátság Ünnepi Hete keretében, Imrédy Géza bemutatkozó fellépésével: **Az orosz kérdés.** Bevezető előadást tart: Gaál Gábor egyetemi tanár. Bemutatódíjlet 6 szám.

Szombaton délután 4 órakor ifjúsági előadás: **Három a kislány.** (Bevezető mond: Péterffy István).

Szombaton este fél 8 órakor: **Az orosz kérdés.** Napibérllet 6 szám.

Vasárnap délután 4 órakor Krémer Manci és Sallay Margit fellépésével: **Az Udvoške.**

Vasárnap este fél 8 órakor: **Az orosz kérdés.**

Távolítsák el a zilahi iparostanoncotthon reakciós igazgatóját

Embterlenül bánk a tanulókkal és megakadályozza a tanulást

ZILAH. — Zilah város közvéleményét élénken foglalkoztatja a tanoncotthon ügye. Az iparos tanoncotthonban lehetetlen állapotok uralkodnak. A durva bánásmód mellett a tanonokok embertelen állapotok között élnek és bűnös kezek még élelmiszerüket is elszabotálják.

Az iskola igazgatója Badiu Liviu. Ő az, akit a felelősség nagyrésze terhel. A zilahi iparostanonokok rettegéssel emlegetik a nevét és legujabb cselekedete csordulásg megtöltötte a poharat...

Badiu igazgató a megyei Szakszervezeti Tanács jóváhagyása nélkül még szeptemberben elbocsátotta az otthon 25 lakóját azaz az indokolással, hogy a minisztérium nem bocsátott elegendő pénzt az otthon és az iskola el látására. Az otthonból elbocsátott tanonokok félbehagyták mesterségük tanulását, hazautaztak a megye falvaiban lévő lakhelyükre, ahonnan október közepén tértek vissza. Badiu igazgató nem vette őket fel, nem nyitotta meg számukra az otthon kapuit.

Az elkészeredett tanonokok a Szakszervezeti Tanácshoz fordultak jogos panaszukkal, ahonnan az elmúlt napokban bizottság szálított ki a helyszínre, amelynek tagjai Vigdorovits Béla, a megyei Szakszervezeti Tanács elnöke, Papp Tivadar, a Szakszervezeti Tanács egyik tagja és Plosca Leontin dr. városi tisztifőorvos voltak. A bizottság kiszállása alkalmával a legelképeztebb áll-

potokat találta az otthonban. A háló és étkezőhelyiségben, mint a konyhában is elképzelhetetlen piszok és bűz fogadta őket. Hatvan tanonc számára egyetlen vízcsap van felszerelve az épületben és az otthonban lakó tanonkokat — bár a szeptemberben hazaküldötteket azzal az indokolással küldte el Badiu, hogy a többieknek élelmiszerét biztosítsa — rendszertelenül élelmezik. **Egyetlen falat kenyeret sem kapnak, bár az otthon liszt- és kenyérellátásban részesül.**

A Szaktanács bizottság felhabo-rodott kérdéseire Badiu igazgató cinikus vállvonogatás közben azt felelte, hogy azért van ilyen állapot az intézetben, mert az inasok nem fogadnak szót" és kevés a személyzet.

Követeljük: olyan embert állítsanak helyébe, aki valóban szívén viseli a munkásifjak nevelésének kérdését és megfelel a demokratikus pedagógustól megkívánt követelményeknek.

A színház iroda közli:

Ma este ünnepi előadásban Az orosz kérdés

Ma, péteken este ünnepi esemény helye lesz az Állami Magyar Színház és Opera. A Román-Szovjet Barátság ünnepi hete keretében, a nagy forradalom évfordulója napján díszelőadásban mutatja be a prózai együttes élgárdája Szimonov Konsztantin remekül felépített nagyhatású színiátékát, az „Orosz kérdés”-t.

Az ünnepi előadásra a színház igazgatósága meghívta a közélet, valamint a társadalmi, irodalmi és művészeti élet vezetőit. **Kömvics Nagy Lajos** rendezésében a most bemutatkozó **Imrédy Géza**, valamint **Galló Alice**, **Finna Márta**, **Senkálky Endre**, **Lantos Béla**, **Flóra Jenő**, **Perényi János**, **Csóka József**, **Angi Béla** és **Török József** játsszák a darab főbb szerepeit.

Külön érdekessége lesz az előadásnak

Világosság-Sport

A Szovjet-Román Barátság Hetének villámtornáján

A Vasas nyerte meg az ARLUS-kupát

KOLOZSVÁR. — A Szovjet-Román Barátság Hete keretében labdarugó villámtornát rendezett az ARLUS.

Az osztályozó mérkőzések során a Dermata 3:0 (1:0) arányban Frenzt 2 és Pápai góljaival legyőzte az Olimpia csapatát. Az Universitatea 2:1 (0:1) arányban Dascalu és Coracu góljaival győzött a CFR ellen, amely Kakucs révén volt eredményes. A Vasas csapata 1:0 (0:0) arányu győzelmet aratott a Hadsereg együttese ellen.

Az elődöntő mérkőzések során, kemény küzdelem után a Vasas 2:0 (0:0) arányban Kovács Vilmos és Ferenczi 11-esből lött góljával megérdemelten győzött a Dermata csapata ellen. Az Universitatea sorsolás után, játék nélkül került be a döntőbe, ahol a Vasas együttesével 1:1 (1:1)

arányban eldöntetlenül játszott. **Az ARLUS kupáját a Vasas csapata nyerte meg, jobb gólarány-nnyal.**

AZ ÖSSZES KOLOZSVÁRI SPORTEGYESÜLETEK FELVONULNAK A MA DELUTÁNI ÜNNEPSÉGRE

A kolozsvári Népi Sportszervezet felhívja az összes kolozsvári egyesületeket és ligákat, hogy november 7-én, ma, péteken délután fél 3 órakor a Népi Sportszervezet (OSP) Petőfi-utcai helyiségében jelenjenek meg, ahonnan együttesen vonulnak ki a Szabadság-téri ünnepségre.

VASAS-UNIREA TRICOLOR ÉS CFR-ANINABANYA MÉRKŐZÉS LESZ VASÁRNAP KOLOZSVÁRON

Az NB I. 11-ik fordulójában

Kolozsváron a bukaresti Unirea Tricolor labdarugó csapata vendégszerepel a Vasas ellen. A bukaresti csapat a múlt fordulóban a Medgyesi MSC csapatát fektette két vállra, ami azt bizonyítja, hogy jó formában van. A Vasas vasárnap Nagyváradon a Szabadság elleni mérkőzésen végig egyenrangú ellenfelének bizonyult, csatársora két kapufát lött és az ARLUS villámtornáján is bebizonyította, hogy jó formában van.

A két csapat találkozója szép és látványos küzdelemet ígér. A Vasas a következő összeállításban játszik: Costea — Nagy István, Szaniszló II. — Bálint, Demeter, Nistor — Taranu dr., Kovács IV., Ferenczi, Kovács M., Kovács V. A mérkőzést Doja István vezeti. Az NB I-es mérkőzés előtt a kolozsvári CFR-Aninabánya mérkőzés kerül lejátásra.

BEAC-Dermata kadcsoapatverseny lesz szombaton

KOLOZSVÁR. — A Bolvai Egyetem központi tornatermében (Arany János-utca) november 7-én, szombaton délután 6 órakor, válogató jellegű ötös kardcsapatverseny lesz a BEAC és a Dermata vivói között.

A két együttes a következő összeállításban méri össze erejét: **BEAC:** Bartos dr., Kőkössy, Benke dr., Gurán Vajna, Tartalék Kovács I.

DERMATA: Biró, Nicolau őrnagy, Mezei, Lázár, Rohonyi, Tartalék Bükki.

A legjobb győzelmet elérő öt versenyző képviseli majd Kolozsvár színeit a Bukarest válogatottja elleni versenyen, amely után a Vivó Szövetség összeállítja azt a keretet, amely a londoni Olimpian Románia színeit fogja képviselni. A két együttes összecsapását nagy érdeklődés előzi meg.

SPORTHIRADÓ

A kerületi labdarugó bajnokságok során a következő mérkőzések kerülnek lejátásra: A városi kispályán szombaton délután 3 órakor **KKASE-IRIS**, vezetői Gall János. Vasárnap a városi sporttelepen 1 órakor **CFR-Aninabánya NB. II.** mérkőzés, vezetői dr. Dávid. 3 órakor **Vasas-Unirea Tricolor**, vezetői Mann Aurel. Az Egyetemi Stadionban reggel 9 órakor **Textila-Vasas II.**, vezetői Rozner. 11 órakor **Dohánygyár-Acélárugyár**, vezetői Adorján János. A városi kispályán 9 órakor **Olimpia-Monostor**, vezetői Ince Imre. 11 órakor **Haggibhor-CFR II.**, vezetői Constantinescu. Egerecen délután 3 órakor **Minerul-Nehéztüzség**, vezetői Polareczki János.

Fáklyás váltófutóverseny zárja be péteken este fél 7 órakor a

Szovjet-Román Barátsági Hét műsorát. A Vasas vezetőcsapata felhívja az összes közép- és távfutóit, hogy ma, péteken este fél 7 órakor a Szaktanács helyisége előtt — felfüggesztés terhe mellett — jelenjenek meg.

A BEAC felhívja az összes vezetőségi tagokat és sportolókat, hogy ma, péteken délután fél 3 órakor az OSP Petőfi-utcai helyiségében pontosan jelenjenek meg.

A Balkán Olimpia sakkbajnokságai során, amelyet Szófiában tartanak meg, Jugoszlávia együttese Románia csapatát 4½-3½ arányban legyőzte. A Magyarország-Bugária mérkőzést a magyarok 5½-1½ arányban nyerték meg.

Magyar, svéd, francia és dán vivók részvételével nemzetközi vivómérkőzés volt Stockholmban. A viadalon két magyar versenyző, Bay Béla és Durji Pál indult és ők kerültek az első két helyre.

Genfben mérkőzött Svájc Belgium válogatott labdarugói. Győzött Svájc 4:0 arányban.

Stockholmban Budapest válogatott párbajtőr csapata 9:5 arányban győzte le Stockholm válogatottját.

Sárosi Béla a Bologna színeiben játszó válogatott játékos hazahozatalán fradozik a Ferencvárosi vezetősége.

Magyarország asztaliteniszcsapata Bécsben 5:1 arányban legyőzte az osztrák válogatottat.

Ahol döntő módon megváltozott az élet a Nagy Októberi Forradalom óta

Igy élnek kolhozparasztok, szibériai vadászok, kirgiz munkások és földművesek a Szovjetunióban, ahol nincs különbség ember és ember, nemzetiség és nemzetiség között

A motor be van járva, a tartályok szintig tele benzinnel, tessék helyet foglalni az üléseken. Ha elhelyezkedtek valamennyien — azt hiszem az ülések jó kényelmese — nyomban indulhatunk is.

Igen, most villámgyors repülőgépünkön meglátogatjuk a Szovjetuniót. Egy negyedóra, félóra leszállunk majd egy város, falu vagy gyártelep mellett. Beszélgetünk egy-két emberrel s megpróbálunk bepillantani a szovjet emberek életébe.

Természetesen azt nem ígérhetem, hogy ebből a nagyon rövid utazásból megismerik a szovjet embert és a szovjet világot. Ez lehetetlen is volna. Talán ha hónapokig repülnénk ide-oda a hatalmas birodalomban, ahol kétszázmillió ember él és dolgozik, akkor már lenne valamelyes fogalmunk az ottani életéről. Így legfeljebb egy-két villanás: látunk és sejteji kezdünk valamit.

A LENINGRÁDI TÉLI PALOTÁBAN

Lám, már meg is érkezünk utunk első állomáshelyére. Megkérdezem a pilótát. Azt mondja Leningrádban vagyunk, a híres Téli Palota előtt.

Akkor kérem gyorsan befáradni. Megállunk csak. Itt egy nagy emléktábla van. Olvassuk el.

„1917 október 25-ről 26-ra vir-

radóra a Téli Palotát — a cárok székhelyét, a burzsoázia utolsó kormányának lakóhelyét — a vörös gárdisták, a hadsereg és a hajóhad forradalmi csapatai elfoglalták“.

Persze azóta változott a naptár Oroszországban s a dátum, november hét, mint ahogy változott igen sok más. Így például a Téli Palotából a forradalom egykori katonáinak fiai és unokái muzeumot csináltak.

Most is nagy munka folyik itt. Tessék csak vigyázn, keresztül ne essenek a malteros vödörökön és létrákon. Amint látják, mindennél festők és kőművesek javítják a termeket. Eltakarítják a hidegrista ostrom nyomait. Ime itt már pompás mozaikműveket rendeznek. Készül a XVIII. századbéli orosz mozaikművészeti kiállítás.

Most pedig menjünk át a volt cári trónterembe. No lám, ahol az utolsó cári zsarnok trónja volt, most a Szovjetunió hatalmas térképe és drágakövekből kirakott pompás cimere áll.

Az idők azonban lejárt. Sajnos, a hitleristák ellen oly legendás hősiességgel védekező Leningrádból nem láthatunk ezuttal többet. Senki sem hiányzik? Akkor indulhatunk.

Tessék kinézni az üvegablakokon. Micsoda végtelen pusztá. Itt a kombájnok, azok a hatalmas

mezőgazdasági gépcsodák — a szovjet mezőgazdasági gépipar büszkeségei — dolgoznak, amelyek egyszerre aratnak, csépelnek és zsákolnak.

Már mindenütt feketélik az őszi szántás. Amott meg egy falu. Biztosan egy kolhoz lesz. Szálljunk le itt.

Ugy, már a földön is vagyunk. Szólituk meg ezt a vidám, pirosképi asszonyt. Mondjon nekünk valamit a kolhoz életéről.

MÉG NEM VOLT ILYEN JÓ TERMÉS!

Azt mondja, hogy Jevdokia Grebencsenko-nak hívják és a kolhoz csoportvezetője. Hallgassuk csak, mit mond:

— Már tizedik esztendeje dolgozom csoportvezetőként a kolhozban, de olyan termést, mint amilyent az idén takarítottunk be, még egyetlen alkalommal sem sikerült elérni. Hektáronként átlagosan 4.029 kilogramm búzát takarítottunk be.

Mosolyog.

— Azt hiszem, ez eléggé szép eredmény?

Menjünk csak tovább. Ez az épület itt a kolhoz elnökének az irodája. Megálljunk csak, ne menjünk be. Látogatója van. Az ablak azonban nyitva maradt. Legyünk egy kissé neveletlenek és hallgassuk ki a beszélgetésüket.

visszaság, hanem vezess okos váltógazdaságot.

Hát talán ennyi elég is nekünk. Most szaladjunk végig a kolhoz-épületeken. Mint láthatják, meleg, pompás, tiszta lakóházak, rendezett irodák, ipari üzemek, tágas csűrök, kulturház, kórház, iskola, könyvtár, sporttelep, mozi van a lakótelepen. Jó életük van a kolhoz lakóinak. Igaz, hogy becsülettel meg is dolgoznak érte.

Sajnos, azonban nem időzhetünk tovább. A pilóta máris idegeskedik, hogy nem jutunk el idejében mindenhová.

Ugy, most ismét repülünk. Kérem, pihenjenek, mert nagyon messzire van a cél. Kelet-Szibériába repülünk. Bízony ez jó hosszú ut még a képzett repülőgépén is. Rengeteg erdő, ezüst szalagként csillogó folyók fölött repülünk el, amíg eljutunk Szibéria habarvoszki kerületének egyik esücskébe.

Beszél a kolhoz-elnök

Pszt, csendesen! A kolhoz elnöke beszél.

— Azt kérde, hogy bár te, mint a szomszéd kolhoz elnöke egész lelkesed a munkádon függsz és az embereid még sem tisztelnék egy, mint engem. Hogy ennek mi az oka? Hát én elmondom. Ide figyelj.

— No, nyujtsd ki a hüvelykujjadat. Az első az, hogy tiszteld a kolhoztagokat. Ők a gazdái min-

dennek, te csak a szolgáruk vagy. Ne kivételezz senkivel. Száz meg száz szem figyel rád.

— Most nyujtsd ki a mutatóujjadat. A második dolog az, hogy minden kalászt, minden szemet őrizz meg a kolhoz részére. Hadd mondják rólad, hogy zsu-gori vagy. Nem baj. Majd örülnek, ha kiderül, hogy növekedett a kolhoz jövedelme.

— Lássuk a gyűrűsujjat. Negyedik dolog: tudományos lábra állítani a gazdaságot. Intézd úgy, hogy a földben ne legyen össze-

Szibéria indiánjai

Most, hogy már itt vagyunk, elárulhatom, egy érdekes, kisszámú törzset jöttünk meglátogatni, Szibéria indiánjait, az udegek törzsét.

Kérem, hajtsák fel kabátgallérjukat, mert hűvös van. Így, most jöjjenek utánam a folyópartra. Itt terül előtünk az udegek egyik faluja. S ez nem is olyan kicsi dolog. Mert 1939-ig a törzs vándoréletet élt, halászatból és vadászattal foglalkozva, itt a Hór folyó felső folyása mentén. A szovjet hatalom azonban róluk is gondoskodott. Ma tágas lakóházak, iskolák, kulturházak, bőségsődjük, kórházuk van.

Itt jön egy udeg férfi. Figyeljék csak meg pompás, színesen varrott bőrruháját, kis kerek fejfedőjét és különös lebernyegét, amit a nyakszirtejn visel.

Ismerkedjünk meg vele. Azt mondja, hogy ő a falu egyik tanítója. Talán mondhatna is nekünk valamit az udegek életéről.

A SZOVJET MEGMINTETTE AZ UDEGEKET

— A szovjet hatalom — mondja a tanító mosolygva — megminta és a fejlődés útjára lendítette eddigi szétzórkan élő, kihalásra ítélt néptörzsünket. De vigyázzott arra is, hogy a néptörzs ősi kulturális értékeit, földörjá, nép-

és sajtkészítő, pálinkafőző, huskonzerv-, cipő-, selyemszövőgyárakat. Ma már olyan fejlett a bányáiparunk, hogy nemcsak magunknak van elegendő szenünk, hanem a többi középázsiai szovjet-köztársaságnak is mi szállítunk.

Léleketet vesz, aztán így folytatja:

KOLDUSORSZÁGBÓL — KINCSES KIRGIZIA

— Villanyerőtelepeink is egyre jobban fejlődnek. 110 nagykapacitású erőműtelepünk van. Nemcsak az ipari vállalatok és városok, de számos kolhoz, mezőgazdasági gép- és traktorállomás is kap villanyáramot. Mezőgazdaságunk is gyökeresen megváltozott. Ahol apánk még kezdetlegesen művelték faekével a földet, ott most a kolhozokban és szovhozokban traktorok és arató-cséplő-

gépek ezrei dolgoznak. Az elmúlt harminc esztendő alatt kétszeresére emeltük a vetési területet. Hatalmas öntözőműveket, csatornákat létesítettünk. Mindez lehetővé tette, hogy szegény, elmaradott országból gazdag, tekintélyes, gabonatermelő, zöldségtermesztő és ipari cikkek gyártó országgá emelkedhettünk.

Fájó szívvel bucsuzunk, hiszen olyan nagyszerű lett volna mind-
ezt végig is nézni.

Most pedig repülünk északra, az Ural-hegység fölé. Sajnos, a kiszabott idő lejáróban van s így nincsen időnk leszállani. Így csak madártávlatból láthatjuk a Szovjetunió egyik leghatalmasabb ipari vidékét. Ilyen hirtelen nem is lehetne bepillantani az Ural titkaiba, hiszen az Ural-vidék egy magában nagyobb, mint Anglia, Franciaország, Németország és Olaszország együttvéve.

Költöznek a gyárak

Nos, annyi bizonyos, hogy efféle csak a szovjet államban történhetett meg. Amikor 1941-ben a hitlerista rablóhordák megtámadták a dolgozókat szabad birodalmat, egész sereg nagyzümet költöztették át az Uralba. Hősköltevények illik, amit akkor a szovjet munkások végeztek. Jeges szelben, csontig hatoló hidegben szerelték a gépeket, kísérték a vége-láthatatlan vagon sorokat, lerakód-tak, ismét szereltek s máris termelt a gyár, pedig az épületek még csak félig állottak készen.

Igy védtek a szovjet dolgozók a hazájukat.

Hány milliárd rubelt költöttek az új óriásüzemek felállítására, s mi minden készült ezekben a gyárakban, arról legendákat lehetne szólni. De nem legenda ez, hanem maga a valóság. Ime, éppen most repülünk el Magnitogorszk felett. Látják ezeket a monumentális üzemeket? Itt épült fel a Honvédő Házioru idején Európa két legnagyobb kohéüzeme. De veteke-dik vele a cseljabinszki és csuszovajai gyártelep is.

Nem akarok ismét statisztikát elővenni, de el kell mondanom, hogy az Ural-vidék iparának termelőképesége két esztendő alatt három és félszeresére emelkedett, a fémipari termelés pedig hatszorosára.

A háború alatt a világ egyik legnagyobb hadfelszerelési üze-

mévé nőtte ki magát az urali terület. Ma az Ural a Szovjetunió legnagyobb gépipari központja. Fémöntvények, acéllemez, gépkocsik, traktorok, vasúti kocsik készülnek itt egyre növekvő mennyiségben.

AZ URAL AJÁNDEKA

Látják ott a csillogó simpáronk tovarobogó hosszú-hosszu vonatsorokat? A mozdonyok hosszú fekete füstszalókat vonszolnak maguk után. Ez mind áruval, géppel, kincsekkel éró acéllal van tele. Az Ural és az itt dolgozó milliónyi szovjet munkás küldi éj ezen a hosszú-hosszu szerelvényeken a maga munkájának eredményét, szerte mindenfelé a szovjet nép nagy, szabad és boldog országába.

Ezzel utunk, sajnos, már véget is ért. A benzintartályaink gyanus üresen konganak. Fordítsuk gyorsan hazafelé a gép orrát. Bucsuzunk el a szovjet néptől és csodálatos országtól, ahol a szocialista forradalom óta a szovjet nép, nagyszerű vezetőivel az élén, új világot teremtett; új világot, amelyben megszűnt az ember ember által való kizsákmányolása, új világot, ahol egyén és nép egyaránt teljes szabadságban élheti a maga életét és fejtheti ki képességeit.

Új tankönyvek

A MINERVA RT. kiadásában megjelent és az 1947/48. iskolai évre engedélyezett TANKÖNYVEK:

	Bolli ára
1. Lőrinczi: Abc. — — — — —	150.—
2. Bedelean: Román nyelvtan I. — — — — —	213.50
3. Bedelean: Román nyelvtan II. — — — — —	234.—
4. Bedelean: Román nyelvtan IV. — — — — —	225.—
5. Szentmiklósi: Magyar olvasó II. — — — — —	174.—
6. Kántor: Latin IV. — — — — —	238.—
7. Molnár: Gyakorlati foglalk. I. — — — — —	170.—
8. Molnár: Gyakorlati foglalk. II. — — — — —	140.—
9. Xántus: Földrajz I. — — — — —	181.—
10. Dóczy: Számtan I. — — — — —	146.—
11. Dóczy: Számtan II. — — — — —	146.—
12. Dóczy: Mértan II. — — — — —	176.—
13. Dóczy: Mértan III. — — — — —	141.—
14. Cséke: Logaritmus — — — — —	100.—
15. Tulodau: Alaktan I. — — — — —	205.—
16. Szalmári: Nővénytani II. — — — — —	274.—
17. Balogh: Geológia IV. — — — — —	103.—
18. Heinrich: Fizika III. — — — — —	208.—
19. Solcanescu: Felszervezés I. — — — — —	78.—
20. Solcanescu: Felszervezés II. — — — — —	57.—
21. Florian: Manual de indeletniciri practice I. — — — — —	176.—
22. Florian: Manual de indeletniciri practice II. — — — — —	163.—

Rövidesen forgalomba kerülnek az összes elemi iskolai olvasókönyvek, román nyelvkönyvek és a Tudományok Könyve. Több középiskolai könyv van még sajtó alatt, illetve engedélyezés alatt. Ezen könyvek szintén rövidesen forgalomba kerülnek.

E legyzék szerinti könyvek beszeresethetők a kiadónál (Minerva Rt. Kolozsvár, Brassai u. 7.), valamint az összes kolozsvári és vidéki könyvkereskedésben.

Belvárosban
forgalmas helyen, udvarban,
fotoműterem
azonnal átadó.
„Foto” jeligére a kiadóba.

APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetés szavankint 2 lej. Legkisebb hirdetés (10 sz.) 20 lej. Állást keresőknek 10 szóig 15 lej. Cim a kiadóban és jeligés hirdetésenként 5 lej pótdíj fizetendő. Szöveg-hirdetés szavankint 5 lej. Közgazdasági hirdetés szavankint 6 lej. Keretes hirdetés négyzetcentiméterenként 4-5 lej. Házasság-levelezés 5 lej szavankint. Nyílttér szavankint 10 lej.

Figyelem!
Lómészárszékemet megnyitottam a Mărășești (Krizbai-utca 19. sz. alatt, a Pap-utcai autóbussz megálló mellett).
A lóhus es hentesáru loggyasztó közönség szíves pártfogását kérem. **Pall P.**

ADAS-VÉTEL

VFSZ, elad öntöttvas fürdőkádát, klozett csészét, csövet, fayence mcsdót, klozett csészét, kovácsolt vascsövet, radiátor fűtőtestet, kazánt, réz csapokat, fűdőhengert. „Katoná”, Traian-ut 13. 5485

KÉZMOSASHOZ vásároljan „Unic” kézmosópórt. Gyártja: „Unic”, Kolozsvár, Veréb-utca. 5635

VESZEK a legmagasabb napi áron férfi és női karikahajós varrógépeket, alkatrészeket, tüket, varrógéplábakat, varrógépfékeket. Weisz gépkereskedő, Horea-ut 82. 5814

ELADÓ 10 csöves „Zephir” kályha Dánielnél, Március 6-utca 13, földszint egy nagy káposztáshordó Diaconescu-nál, más ruhaneműk is. Horea-ut 58, emelet. 5846

ELADÓ hosszú bőrkabát majdnem új, 6 lámpás Caps, varázsszemes rádió. Mária királyné-utca 6-8 szám. 5844

HUNGARIA mérleg, 20 kg-os, nagy és kis faragott ebédlesek, márvány-lappal, 24 személyes asztal eladó. Horea-ut 6, fűszerüzlet. 5837

SZINÉSNÖK! Gyönyörű világoskék, hosszú taft estélyi ruha, végig tüllel, eladó. Cim a kiadóban. Gr.

GÁZRESŐ, baby kelengye és petróleum fűtőkályha eladó. Cipariu-utca 9, alsó csengő. 5423

ANTIKA karosszékeket, íróasztalt megvételre keresek. Horváth Sándor, Linczeg-utca (V. Alexandri) 10. 5829

EGY 125-ös DKW, 44-es típusu motor-kerékpár és egy 350x19-es motor-kerékpár gumis eladó. Szent László-utca 47. 5833

RÁDIO acélszemes, modern, új típusu olcsón eladó. Forduló-utca 2. 5876

UJ modern kombinált szoba olcsón eladó. Pap-utca 45, hátul az udvarban, asztalosnál. 5877

LÁMPA (cső) hiányos, vagy nem üzemképes rádiót vennék. „Modern” jeligére a kiadóhivatalba. 5875

MODERN központi 3 szobás, kertes családi ház eladó. Rákóczi-ut 38 szám. Schwimmer, 8-10 és 2-4 óra között. 5883

VESZEK mindenféle használt ruhát és fehérneműt. Szabadság-tér 12, Rác. 5884

KONYHABUTOR, komplett hálószoba, sodrony lószőr matraccal, szelton, asztalok, székek eladók. Rothmann, Szappan-utca 9. 5926

ELADÓ jókarban lévő, diófurniros ebédlekre, tükrös vitrin, székek. Mikó-utca 50, ajtó 4. Délután 1-4-ig. 5923

MODERN kombinált diófurniros szobaberendezés, szelton, vitrin, könyvszekrény stb. sürgősen eladók. Dózsa György-utca 12, I. emelet, 3. ajtó. 5929

PARCELLA sürgősen eladó épületanyagokkal. Dózsa György-utca 12, I. emelet 3. 5924

UJ konyhabutor, kétszemélyes reklamié festett, olcsón eladó. Kapás-utca 7. 5911

ELADÓ egészen új, süllőszűrés Singer varrógép, női bicikli és feles gyermekbicikli. Cim a kiadóban. 5913

EGY Doxa karóra, egy Omega ezüst zsebóra és egy Berkel mérleg eladó. Szentegyház-utca 12, délelőtt 10-1-g. 5917

CUKORRÉPÁT adok cserébe almáért. Fűzfa-utca 1. 5916

ELADÓ kifogástalan, samottozott, zománcozott vas szobai kályha. Linczeg-utca 10, emelet. 5915

ORVOSOKNAK jókarban lévő Koch és Sterzel gyártmányu diathermiagép eladó. Dr. Frenkelnél, Gherla. 5895

500 KG-os mérleg, kétkarikás főzőkályha eladó. Fadrusz János-utca 11. (Óvár.) 5894

KERESEK 1 szoba, vagy 2 szoba, konyás komfortos lakást a belvárosban, vagy belvároshoz közel. Költségeket téríték. Cim a kiadóban. 5896

Kal pácsmalmokai,
kukorica hengerek, olajmalmi gépeke, 55 HP nyersolajmotort azonnal szállítunk. Törött motorhengereket és fejeket gyorsan es garanciával javítunk.

Golyós-csapágyakat
minden méretben adunk és veszünk.

Industria Ma Imi
Timișoara, Cogălniceanu 8.
Telefon 56-97

INTELLIGENS leány gyermek mellé vidékre is elmenne, háztartásban segítkeze. Megkereséseket Konrad hírlapbizomnyos, Dés. 5897

MAGAS termetre sötétkék férfiruha eladó. Cim a kiadóban. Gr.

KÉTSZEMÉLYES reklamié, hármasszekrény és antik butorok eladók. Cim: Vargha Jolán, Szabadság-tér 10. 5901

KIFOGÁSTALAN állapotban lévő „Bösendorfer” zongora eladó. Cim: Vargha Jolán, Szabadság-tér 10. 5901

GYAPJUSZOVET százszálalékos, női, 2 méter 68 centiméter, 140 cm. széles eladó. Motilor-ut 45, ajtó 10. 5921

ELADÓ autóbussz egyharmad része olcsón. Cim a kiadóban. 5902

4+2 VARÁZSSZEMES Telefunken rádió és egy villanypatefon eladó. Király-utca 49, ajtó 2. 5903

EBÉDLŐ és más butor eladó. Megtekinthető a délutáni órákban 5-ig. Jorga (volt Jósika)-utca 20. 5904

DANIEL kályha eladó. Cipariu-utca 4 szám. 5906

KOMPRESSZOR 2 hengeres, 30 lóerős, majdnem új, két közetrű kalapács, 40 méter gumitömlő, két garnitúra közetrű üreges, minden elfogadható áron eladó. Cim a kiadóban. 5892

BÖRDISZMŰVESEKNEK jobbkaru gép eladó. Weisz gépkereskedőnél, Horea-ut 82. 5814

EGY 1 1/2 HP motor és egy puhafából háló eladó. Marasesti-utca 15, hátul. 5912

SZEP teleháló és rézagy olcsón eladó. Rákóczi-ut 112. 5897

PRIMA szállítóvány, gyökeres ripsia megrendelhető Szilágyi szállítóványtelep. Árjegyzéket ingyen küld Szilágyi Gyula Diósig, Bihar megye. 5899

FŐZŐKÁLYHA, ruhaszekrény, reklamié eladó. 2-4-ig. Eminescu-utca 8, (Mentőállomás mellett). 5898

INGATLAN-LAKÁS

KERESEK egy pár hold földet, vagy szénafüvet. Cim: Moder-utca 1. Bulgária-telep. Szalina Mihály. 5909

DIÁKLEÁNY lakást és ellátást kaphat természetbeni fizetés ellenében. Cim a kiadóban. Gr.

LAKOTARSNÓT keresek. Érdeklődni Minorita-utca 4, Bara szabónál. 5721

EGY személy vagy kis család háztartásának vezetését vállalom. Cimeket „Ott-hon” jeligére kérek. 5907

RELVÁROSBAN forgalmas udvari üzletbe iparral rendelkező társat keresek. „Ipar” jeligére a kiadóba. 5914

ÁLLAST KAPHAT

FÉNYKÉPESZT (nő), minden ágban jártas, komoly munkatársat alkalmaz toto Bac Gyulafehérvár (Alba-Iulia). 5735

FŐZN! tudó mindenest keresek napi hat, hét órára. Házsongári-utca 28. 5722

NŐI fehérneművarrónőt házhoz azonnal keresek. Dózsa György-utca 12, I. emelet 3. Klein Mária. 5924

KOMOLY nőt keresek gyermek mellé délelőttre. Budai Nagy Antal-utca 15. 5922

A KOLOZSVÁRI Demokrata Zsidó Népközösség keres sürgősen inkasszánsokat. Jelentkezni délelőtt 11-2 óra között, Unió-utca 18, I. emelet. F.

ÁLLAST KERES.

APOLÓNÓ, jó munkaerő, kórházi praxissal elmenne orvos mellé (lehetőleg F.

nőgyógyász (vagy sebészhez) asszisztens-nőnk. Érdeklődni: Mária királyné-utca 9 szám, butorüzlet. 5838

HENTESÁRU és konzervkészítésben szakképzett alkalmazást keres, esetleg társulna. Axente Sever (volt Kisfaun)-utca 22. 5879

KÜLONFELEK

OKTÓBER 13-án karótát és esernyőt találtak a 2-es autóbusszon. Igazolott tulajdonosa árveheti „Rapid” autóbussztársaság, Budai Nagy Antal-utca 145. alatt. 5889

MENYASSZONYI és koszerulány ruhák, fátölök, koszoruk, szörmekek kikölcsönzése. Dahlia művirágszalomban. Horea-ut 35. F.

50 EV körüli élettársat keres anyagiakkal rendelkező nő. Közvetít Szentlélek-né Torda, Moldovan-utca 8. 5698

55 ÉVES iparos napi 400 lej jövedelemmel feleségül venne alacsonytermetű jobb nőt, gyermektelent, kinek legalább 50.000 lej készpénz hozománya van. Kalandornők kiméljenek. Cim a kiadóban. 5722

BUKARESTBE utazom. Komoly megbízásokat vállalom. Kossuth Lajos-utca 26, emeleti iroda, délután 4-6 óra között. 5908

ELVESZETT Hadházy István mérái lakos összes iratai. Kérem a becsületos megtalálót 1 kg. vaj jutalom ellenében adja le a CFR-műhely kapusához. 5893

RUHATÁR bérbeadó. Mária királyné-utca 29. 5919

SZABADFOGLALKOZÁSU elfoglaltsága miatt művelt, finomlelkű hölgy ismeretséget keres házasság céljából. Leveleket „30 évig” jeligére a kiadóba kérek. F.

FIATALOK FIGYELMÉBE!
November 8-án este 8 órakor
BÁL
a MNSz II. kerületi ifjusága rendezésében.
Farkas-utca 7. szám.

Ujonnán átalakítva, Juhász Rezső vezetésével november 8-án, szombaton este
megnyílik az
Arany Csizma étterem
Elsőrendű házikoszt. Enyedi borok. Figyelmes kiszolgálás Hamza kombinált zenekara játszik.
Szíves pártfogást kér
Vlaszák Árpádné
tulajdonos.

Hirdetmény.
A Telefontársaság S. A. R. közli előfizetőivel és a város közönségével, hogy december hónap folyamán megkezdődik az automata telefonközpont.
Azok, akik átkapcsoló telefonkészüléket akarnak szereltetni, forduljanak a Zola Emil-utca 3. szám alatt lévő Telefonközpont-hoz, hogy az alakságoknak eleget tegyenek és a telefondíjakat kiegyenlíthessék.
Azok, akik átkapcsoló készülék felszerelésére kérték az adak be a mutatóban és kérésük két még nem intézték el, szintén forduljanak a Telefonközpont-hoz kérésük elintézésé érdekében.

A kolozsvári női szabók szakszervezetének
divatbemutatója
a Dákházban november 8-án
Meghívók átvételre:
Body Mária, Regele Mihai I. 3.
„Lux” Vajda fodrász-szalomban. Szabadság-tér 15.
Muzsal Béla, szövetüzlet, Horea-ut 5.
Hercules áruház, Dózsa György-utca 10.
„Ilona” kalapszalomban. Calea Regele Mihai I. 1.
és az összes résztvevő tulajdonosoknál.

UNIREA
Szövetkezet
burgonyát oszt azoknak, akik erre előjegyeztek. — Kérjük sürgősen jelentkezni az átvételért.

Ha házat, öröklakást, telket akar venni vagy eladni, úgy bizalommal forduljon a „DOMUS” ingatlan-irodához, Mária királyné-utca 24.
Ha egy vagy két szoba, konyha összkomfortos vagy garzoniert akar venni öröklakásként a város legszebb részén, úgy azonnal keresse fel a „DOMUS”-t.
Rákóczi-negyedben sürgősen eladó beköltözhető 2 szoba-konyhás komfortos keres villa.
Rákóczi-negyedben lévő külön telkes 2 szoba-konyhás komfortos villalakásomat elcserelem központi 2 szoba-konyhás komfortos lakással.
Keresek 1-2-3 szoba-konyhás, lehetőleg komfortos lakást más lakáscseré ellenében. Költségeket téríték. Érdeklődni a „DOMUS”-ban.

Jóreklámhoz
Jó kiírást!
Köszönöm!
Félcimkét
Kolozsvár, Augustus 23-u. 12.

UTAZÁS
Kolozsvár-Bukarest és vissza gyorsvonaton külön kocsi-val.
Fenntartott helyek.
30 százalékos kedvezmény.
Indulás: Kolozsvár, november 12-én 21.49 perckor.
Vissza: Bukarest, november 14-én 21.15 perckor.
S. T. R. Sport Turism Roman S. A. képviselők Kolozsvár, I. Mihály király (volt Unió-utca) 24.

Felkérjük mindazon tagjainkat, akik 1947 november 1-ig üzleteinkben feliratkoztak, hogy a következő sorrendben keressék fel azon üzletet, ahol feliratkoztak:
Az 1-7000 törzskönyvi számú könyvek tulajdonosai csütörtökön, tolyó hó 6-án.
A 7001-17.000 törzskönyvi számú könyvek tulajdonosai pénteken, tolyó hó 7-én.
A 17.000-en felüli törzskönyvi számú könyvek tulajdonosai szombaton, tolyó hó 8-án.
Fentebb felsorolt tagjaink a megjelölt időpontokban a következő árukat vehetik át üzleteinkben:
5 kg. krumplit ellátottanként.
2 db tejást ellátottanként.
0.20 dg. rizst könnyvenként.
1/4 ételolajat könnyvenként.
Az újonnan beiratkozó tagok feliratkozása folyamatosan továbbfolytatódik. Azon régi tagjaink számára, akik eddig elmulasztották feliratkozni, pótfeliratkozásra lehetőséget nyújtunk espedig 1947 november 10, 11 és 12-én, jövő hét hétfőjén, keddi és szerdai napjain. Kérjük mindezen tagjainkat, saját érdekében ne mulasszák el a feliratkozást, mert csak azon tagjainkat részesíthetjük élelmiszerjuttatásban, akik üzleteinkben feliratkoztak.
Az új tagok és a régiek közül eddig még fel nem iratkozott tagok, akik ezután iratkoznak fel, a jövő hét tolyonán tolyák megkapni tettebbi élelmiszereket A szétosztás időpontját idejében meg fogjuk hirdetni.
VICTORIA Szövetkezet